



Assessorat de l'Education  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura

trasmissione tramite PEC

Réf. / Prot. 11475/SS  
Aoste / Aosta 19 giugno 2017

Ai dirigenti delle istituzioni scolastiche  
di scuola dell'infanzia e primaria  
(comprese le paritarie)

**OGGETTO:** Adattamenti alle necessità locali della Valle d'Aosta delle Indicazioni nazionali per il curriculum della scuola dell'infanzia e del primo ciclo di istruzione e delle Indicazioni nazionali (piani di studio) delle scuole del secondo ciclo di istruzione – formazione "Éveil aux langues".

Si trasmette in allegato l'elenco degli album di letteratura per l'infanzia, presentati dall'ispettrice Gabriella Vernetto durante le formazioni sull' "Éveil aux langues", con l'invito a diffonderlo presso i docenti interessati.

Nel ringraziare per la collaborazione, si porgono distinti saluti.

IL SOVRAINTENDENTE AGLI STUDI  
Fabrizio Gentile  
*documento firmato digitalmente*

*Allegato n. 1.*

[GV \\ \Martin-fs\usr2\IstCult\Segr\\_SIT\\_DIRIGENTI TECNICI\vernetto\EVEIL AUX LANGUES\Trasmissione elenco album di letteratura infanzia.doc](#)  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Assessorat de l'Education et de la Culture

Il Dirigente Tecnico  
Le Dirigeant Technique

11100 Aoste (Ao)  
250, rue Saint Martin de Corléans  
téléphone +39 0165 275804  
télécopie +39 0165 275888

11100 Aosta (Ao)  
via Saint Martin de Corléans, 250  
telefono +39 0165 275804  
telefax +39 0165 275888

istruzione@pec.regione.vda.it  
istruzione@regione.vda.it  
g.vernetto@regione.vda.it  
www.regione.vda.it  
C.F. 80002270074

## FORMATION "EVEIL AUX LANGUES" - ANNEE SCOLAIRE 2016/2017 - Gabriella VERNETTO

Titre	Auteur	Maison d'édition	Année de publication	Langue / langues	Mots clés	Résumé
<b>A chaque instant</b>	Alison McGhee, Peter H. Reynolds	Albin Michel	2008	français (version originale anglaise "Little Boy")	enfance, activités quotidiennes, créativité,	Pour un enfant, quoi de plus important que son gobelet préféré, son pyjama de cosmonaute et .... sa grande boîte en carton ? Ces petits riens qui comptent nous rappellent que chaque instant est précieux.
<b>A l'école, il y a des règles !</b>	Laurence Salaün, Emmanuelle Cueff	Seuil	2015	français	école, règles, citoyenneté, humour	Pensées avec drôlerie et à six mains (une auteur, un illustrateur et une enseignante) voici, histoire que les choses soient dites une bonne fois pour toutes, des règles à faire lire et à répéter à tous les écoliers, petits et grands !
<b>A l'ombre de l'olivier</b>	Hafida Favret, Magdeleine Lerasle, Nathalie Novi	Didier jeunesse - comptines du monde	2001	français, arabe, berbère	comptines, berceuses	29 comptines arabes et berbères complétées par 2 comptines françaises. Berceuses, jeux de doigts, comptines et chansons, qui font partie du répertoire des enfants algériens, marocains et tunisiens.
<b>Alice prépare une surprise / Alice prepare a surprise</b>	Katherine Arede, Claudine Furlano	Zoom Editions	2009	bilingue : anglais, français	famille, recette de cuisine, alimentation, famille	Alice prépare un gâteau pour sa mère. Elle rassemble les ingrédients et se dépêche de tout mélanger. Mais tout ne se passe pas comme prévu. La surprise sera-t-elle vraiment réussie ?
<b>At the beach! / A la plage!</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>At the doctor's / Chez le médecin</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>At the supermarket / Au supermarché</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Au lit, petit monstre !</b>	Mario Ramos	Pastel petite bibliothèque de l'école des loisirs	1998	français	bêtises, histoires du soir, sommeil, petite enfance, colère, humour	Que font les petits monstres à l'heure du coucher? Ils courent dans toute la maison, ils refusent de faire un bisou à maman, ils jouent avec la brosse à dents et dansent la samba sur leur lit! Un papa essaie de coucher son "petit monstre" récalcitrant, qui fait traîner les choses, réclame une histoire, a soif, saute sur son lit...
<b>Bedtime</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Bon appétit ! Monsieur Lapin</b>	Claude Boujon	L'école des loisirs	1985	français	conte de randonnée, frisson, nourriture, animaux, humour	Monsieur Lapin n'aime plus les carottes. Il quitte sa maison pour aller regarder dans l'assiette de ses voisins: la grenouille, l'oiseau, le poisson, le cochon, la baleine, le singe et...le renard !
<b>C'est moi le plus beau</b>	Mario Ramos	L'école des loisirs	2007	français	conte de randonnée, loup, contes traditionnels, vantardise, contes détournés	Le loup enfle son plus beau vêtement et traverse la forêt en interrogeant tout le monde pour savoir qui est le plus beau! Le petit chaperon rouge, les trois petits cochons, les sept nains et Blanche-Neige sont unanimes: le loup est le plus beau...jusqu'à sa rencontre avec le petit dragon!
<b>C'est moi le plus fort</b>	Mario Ramos	L'école des loisirs	2017	français	conte de randonnée, loup, contes traditionnels, vantardise, contes détournés	Le loup, rassasié, décide de faire le tour de la forêt pour demander autour de lui qui est le plus fort. Bien sûr, chacun, effrayé, répond que c'est lui, sans l'ombre d'un doute, et Loup repart, rassuré, fier, invincible. Jusqu'à ce qu'il rencontre une espèce de minuscule grenouille, qui lui répond que c'est sa maman, la plus forte, bien sûr!
<b>Ce petit pois-là</b>	Eric Battut	Autrement	2010	français	différence, saisons, légumes, cycle naturel, animaux	Dans le plant de petits pois, tous les petits pois se ressemblent et sont bien contents. Tous, sauf un ! Ce petit pois-là refuse d'être comme les autres... mais est-il une si mauvaise graine que ça ?
<b>Dear Zoo: A Lift-the-Flap Book</b>	Rod Campbell	Little Simon Edition	2007	anglais	animaux, découverte, zoo	Dear Zoo raconte l'histoire de la recherche d'un animal de compagnie. Les caches, les illustrations et le texte de cet album sont au service d'un objectif : trouver l'animal parfait !

<b>Demain, je te mangerai</b>	Cédric Ramadier, Vincent Bourgeau	l'école des loisirs	2010	français	loup , nourriture, qui mange qui ? vantard, contes traditionnels, conte détourné, conte de randonnée	Le loup a faim. Il est de mauvaise humeur. Et les proies ne sont pas à son goût : les trois petits cochons sont trop gras, les sept cabris trop nombreux, le chaperon rouge trop jeune. Soudain une bonne odeur l'attire particulièrement.
<b>Des amis de toutes les couleurs</b>	Catherine Dolto	Giboulées Gallimard Jeunesse	1994	français	amitié, ouverture, diversité culturelle	Mine de rien, c'est une grande chance d'avoir des amis de tous les pays.
<b>Devine combien je t'aime</b>	Sam McBratney, Anita Jeram	Pastel petite bibliothèque de l'école des loisirs	2001	français (version originale anglaise "Guess how much I love you")	tendresse, sentiments, relations parents-enfants, calins, famille	Quand on aime quelqu'un, vraiment très très fort, c'est parfois bien difficile de lui dire combien on l'aime.
<b>Dinner's Ready</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Ecoute la musique</b>	Motomitsu Maehara	Editions Notari	2016	français	musique, son, graphisme	Un livre qui invite à écouter la musique silencieuse de la nature.
<b>Entre chat et chien</b>	Eric Batut	Autrement Jeunesse	2006	français	amitié, quête, hiver, chien, chat, animaux, tolérance	Chien est poète, mais depuis longtemps l'inspiration lui manque. Chat est vagabond, et depuis longtemps il n'a rien mangé... Un soir d'hiver, Chat trouve refuge dans la maison de Chien. Il se découvre alors un don pour le dessin, tandis que Chien retrouve le goût d'écrire. Ensemble, et malgré tout ce qui le oppose, ils décident de faire un livre.
<b>Fahim et les formes géométriques</b>	Boutros al-Maari	L'Harmattan	2009	bilingue : français, arabe	formes géométriques, alphabet, calligraphie,	Après "Les couleurs de fahim" et "Compter avec Fahim", Boutros al Maari introduit de façon amusante et percutante le monde des formes géométriques.
<b>Frédéric</b>	Leo Lionni	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	1975	français	hiver, lenteur, saisons, différence, poète, souris, famille, animaux	Pendant que les autres mulots font provision de maïs et de noisettes pour l'hiver, Frédéric, lui, fait provision de soleil, de couleurs et de mots.
<b>Get dressed</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Grand Loup et Petit Loup</b>	Nadine Brun-Cosme, Olivier Tallec	Père Castor	2005	français	peur, arbres, douceur, amitié, solitude, indépendance, vivre ensemble, différence, loup	Depuis toujours, Grand Loup vivait en haut de la colline, seul, sous un arbre. Puis un jour, vint Petit Loup. Maintenant, sous l'arbre, ils sont deux. Mais pour Grand Loup, le solitaire, accepter un autre loup, aussi petit soit-il, ce n'est pas si facile...
<b>Grosse colère</b>	Mireille d'Allancé	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	2004	français	monstre, punition, petite enfance, émotion, politesse, sentiments, colère, psychologie	Robert a passé une très mauvaise journée. Il n'est pas de bonne humeur et en plus, son papa l'a envoyé dans sa chambre. Alors Robert sent tout à coup monter une Chose terrible. Une Chose qui peut faire de gros, gros dégâts... si on ne l'arrête pas à temps.
<b>Happy Birthday!</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Happy Easter! / Joyeuses Paques !</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Hector, le loup qui découvrit la peur du loup</b>	Hubert Ben Kemoum, Hervé Le Goff	les P'tits albums du Père Castor	2004	français	loup, aventure, peur, amitié	Hector, le petit loup, joue si loin de sa maison qu'il finit par s'égarer. Le voilà seul, à la tombée de la nuit, et au milieu d'un poulailler. Que va faire Hector : sera-t-il un vrai loup ou va-t-il se faire de nouveaux amis ?
<b>I'm not scared! / Meme pas peur !</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.

<b>Il love school / Vive l'école</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Il neige chez Betty &amp; Cat / In the snow</b>	Hennie Jacobs, Christine Duvernois	Zalsman Groningen	2014	bilingue : anglais, français	chien, chat, aventure, neige, hiver	Un après-midi d'hiver, Betty et chat sortent s'amuser avec la neige.
<b>It's snowing / Il neige</b>	Mellow	Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	hiver, neige, bataille, amitié	Quand il neige, les petits font des bonshommes de neige, de la luge et des batailles de boules de neige. Oops, ça glisse! Oh là là!
<b>J'ai mis dans ma valise</b>	Soledad Bravi	L'école des loisirs	2013	français	conte de randonnée, imagier, humour	J'ai mis dans ma valise... une brosse à dent, un ours polaire, une crotte de nez, un lapin blanc dans un chapeau noir, un sous-marin,
<b>Je t'aime !</b>	Géraldine Elschner, Cécile Vangout	L'élan vert	2013	français et multilingue	différence, calligraphie, multiculturalisme, vivre ensemble	Ce matin, j'ai fait un beau dessin...pour toi ! Il ne reste plus qu'à écrire : « Je t'aime ! » Seulement voilà...Je ne sais pas écrire. Pas encore. Fatima, Sayako ou Micha pourront m'aider !
<b>Je t'aimerai toujours, quoi qu'il arrive...</b>	Debi Gliori	Gautier Languereau	2007	français (version originale anglaise "No Matter What")	deuil, relations parents-enfants, mort, colère, tendresse, amour inconditionnel	Petit Renard est de très mauvaise humeur. Il dit que personne ne l'aime. Mais ce n'est pas vrai. Maman va le rassurer et lui expliquer que leur amour durera toujours, quoi qu'il arrive...
<b>Jouer à écrire en chinois</b>	Alain Weinich, Christian Lamblin	RETZ	2009	français et chinois	découverte, calligraphie, diversité linguistique et culturelle	Ce cahier propose aux enfants de découvrir, grâce à des exercices ludiques et originaux, les bases de l'écriture chinoise qui allie précision et poésie.
<b>Jujube</b>	Anne Wilsdorf	L'école des loisirs	1999	français	Afrique, bébé, adoption, famille, courage, animaux	Quand Farafina tombe nez à nez avec un gros serpent sur le point de manger un bébé tout cru, elle n'écoute que son courage et tue le reptile. Et elle a une idée toute trouvée pour le bébé : elle le donnera à maman pour son anniversaire. Maman sera, c'est sûr, enchantée ! Les frères et les soeurs de Farafina - huit au total - partagent son enthousiasme. Mais Maman semble plutôt réticente...
<b>Kalia sous les étoiles</b>	Didier Dufresne, Cécile Geiger	L'élan vert - pont des arts	2009	français	interculturalité, rencontre, peinture	Dans le sud de la France des années cinquante, Paul, un jeune fermier, vit un été sans histoire... jusqu'au soir où trois roulottes de Bohémiens s'arrêtent chez ses parents. Une rencontre inattendue, un châte oublié... Et voilà Paul parti pour vivre la plus belle nuit de sa vie.
<b>Kimonos</b>	Annelore Parot	Milan	2009	français	art, culture, Japon,	Comme son titre l'indique, ce titre s'attache aux kimonos, tenues et accessoires des Kokeshis. Une véritable débauche de motifs, de textiles, de couleurs... avec tout le raffinement et le sens du détail des illustrations d'Annelore Parot.
<b>L'Afrique de Zigomar</b>	Philippe Coentien	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	1990	français	migration, souris, grenouille, oiseaux migrants, quiproquos, voyages, Pôle Nord, Afrique	Pipioli le souriceau rêve d'aller en Afrique comme son amie l'hirondelle. Le merle Zigomar accepte de l'y emmener...mais il n'a aucun sens de l'orientation. Un voyage inattendu les attend.
<b>L'autre</b>	Zaza Pinson, Geoffroy de Pennart	L'école des loisirs	2006	français	bébés, rencontre, naissance, jalousie, humour, famille, animaux de compagnie, couple	Raoul est un chien choyé par sa maîtresse jusqu'au jour où un "type" s'installe à la maison. A partir de ce jour, la vie de Raoul sera bouleversée et il tentera par tous les moyens de se débarrasser de l'intrus. Une histoire pleine d'humour sur la jalousie avec des dessins très expressifs.
<b>L'école maternelle</b>	Stéphanie Ledu, Déphine Vaufray	Milan, Mes P'tits docs	2008	français	école, rentrée des classes, doudou, sieste, récréation, cantine, chanson, bricolage, jardinage, travaux manuels	Premier jour d'école... D'abord, la maîtresse fait visiter la classe. Ici, c'est la bibliothèque; là, le bac à peluches. Puis vient l'heure de la récréation, des activités manuelles, de la gymnastique, du conte : quelle journée bien remplie !

<b>La brouille</b>	Claude Boujon	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	1989	français	renards, amitié, lapins, voisins, solidarité, vivre ensemble, différence, réconciliation, fâcheries, dispute	Monsieur Brun, le lapin marron, habite à côté de chez monsieur Grisou, le lapin gris. Monsieur Grisou trouve que monsieur Brun est un voisin très bien (et vice versa) jusqu'au jour où monsieur Brun découvre que monsieur Grisou a des défauts (et vice versa). Les voisins se fâchent. Le ton monte. Une grande dispute éclate, suivie d'une grosse bagarre. C'est le moment que choisit un renard affamé pour rendre visite aux deux lapins...
<b>La cagoule</b>	Anne-Caroline Pandolfo	Talents Hauts	2015	français	différence, acceptation de soi, animaux,	Louis, coiffé d'une étrange cagoule, subit les moqueries des autres enfants. En visite au zoo, il décide d'enlever sa cagoule et révèle une crinière qui n'a rien à envier à celle du roi des animaux. Tous les animaux vont essayer la cagoule à tour de rôle. Cette expérience désopilante réconcilie Louis avec sa chevelure de feu.
<b>La carotte géante</b>	Alan Mets	Lutin poche de l'école de loisirs	2000	français	nourriture, faim, lapin, légumes, carotte, conte de randonnée, amitié, entraide, partage	Lapin a trouvé une graine de carotte. Mais pour la planter, il a besoin de l'aide de la taupe. Et pour l'arroser, il demande l'aide de l'éléphant... Elle a intérêt à être grosse, cette carotte, parce que Lapin va devoir la partager avec beaucoup de monde!
<b>La chasse à l'ours</b>	Michael Rosen, Helen Oxenbury	édition Kaleidoscope, l'école des loisirs	2014	français (version originale anglaise "We're going on a bear hunt")	paysages, andonnées, peur, chasse, ours, science de lavie, onomatopées, famille, animaux, conte de randonnée	Qui a déjà été à une chasse à l'ours ? Aujourd'hui, c'est une famille de quatre enfants avec leur père qui part à l'aventure. Ils parcourent d'abord une prairie, "Froufrou friselis !", puis franchissent une rivière, "Splash ! Sploush !", traversent une forêt "trébuche bronche !" Et finalement, arrivent sur une grotte sombre et étroite "Tiptap ! Tiptap !". Qui sait ? L'ours est peut-être là...
<b>La couleur des émotions</b>	Anna Llenas	Editions Quatre Fleuves	2014	français (version originale catalane "El monstre de clors")	monstre, sentiments, tristesse, colère, joie, émotion	Le monstre des couleurs se sent tout barbouillé aujourd'hui. Ses émotions sont sens dessus dessous ! Il ne comprend pas ce qui lui arrive. Réussira-t-il à mettre de l'ordre dans son cœur et à retrouver son équilibre ? Un livre tout animé pour découvrir ses émotions.
<b>La couleur des émotions : le cahier de coloriage</b>	Marie Antilogus	Editions Quatre Fleuves	2017	français	monstre, sentiments, tristesse, colère, joie, émotion	Cahier de coloriage
<b>La grande fabrique des mots</b>	Agnès de Lestrade, Valeria Docampo	Alice Jeunesse	2009	français	langue, mots, différences socio-économiques, créativité, poésie, amour	Dans cette histoire, il faut acheter les mots qu'on veut utiliser. Les plus riches ont donc une plus grande banque de mots qu'ils peuvent utiliser pour communiquer. Aussi, certains mots coûtent plus cher que d'autres, alors... Phyléas est amoureux de Cybelle et il est à la recherche de mots appropriés pour livrer son message, mais n'a pas les moyens... Réussira-t-il à communiquer son amour ? Son message sera-t-il compris ?
<b>La grenouille</b>	Olivia Cosneau	Edtions Amaterra - collection Ma Petite Nature	2014	français	nature, sciences de la vie, grenouille, têtards	Je suis une grenouille. J'adore l'eau. Je me cache dans l'herbe. Je saute sur le nénuphar. Attention petite libellule !...
<b>La Magissorcière et le Tamafoumoir</b>	Hélène Kérillis, Vanessa Hié	l'élan vert - pont des arts	2007	français	sorcière, pollution, planète, peinture	Bienvenue dans l'ancre de Magissorcière ! Rassurez-vous, vous ne courez aucun risque. Voilà une sorcière qui n'a rien de maléfique. Certes un peu farfelue, elle observe la planète Tourneboule depuis son « zieutatout » et s'informe de l'actualité grâce à son « radiorelle ». C'est sûr, « ils sont fous, ces Tourneboulis ». Il faut dire que leur planète est si polluée que le baril d'eau pure et celui du ballon d'air
<b>La tournée du Facteur Souris</b>	Marianne Dubouc	Casterman	2015	français	animaux, maison, facteur, habitat, anniversaire	As-tu déjà visité la maison d'un crocodile ? Ou celle d'un écureuil ? En suivant Facteur Souris pendant qu'il livre ses colis, tu vas découvrir les habitats si rigolos des animaux ! Tu verras, il y a mille et un détails à observer dans ces maisons très décorées. Et le dernier paquet... devineras-tu pour qui il est ?
<b>Le Carnaval des Animaux - Camille Saint-Saens</b>	Elodie Fondacci, David Merveille	Gautier Languereau	2015	français	poésie, musique, animaux,	Il y avait au beau milieu de la savane, un lac. Un grand lac bleu, caché au milieu des herbes, où les animaux venaient boire. Les zèbres et les zébus. Les tigres et les jaguars. Les girafes et les canards. Une jolie histoire narrée par la voix envoûtante, poétique et pleine d'humour d'Elodie Fondacci et sur la musique de Camille Saint-Saens.
<b>Le livre en colère !</b>	Ramadier & Bourgeau	Loulou & Cie, l'école des loisirs	2016	français	émotions, colère, apaisement	Voici le livre en colère, tellement en colère qu'il est tout rouge ! Mais la colère, heureusement, passe et le livre se calme, se détend petit à petit. Ouf ! Ça y est, le livre n'est plus fâché !

<b>Le livre qui parlait toutes les langues</b>	Alain Serres, Fred Sochard	Rue du monde	2013	français et multilingue	langues, loup, calligraphie, pouvoir du conte	Voici une souriante histoire de Loup pour découvrir, avec les yeux et les z'oreilles, 20 langues du monde ! Bon voyage... Sur le CD, l'histoire est dite en français par son auteur et par 19 lecteurs qui se partagent le récit, chacun dans sa langue.
<b>Le loup est revenu</b>	Geoffroy de Pennart	L'école des loisirs	2004	français	suspense, peur, contes détournés, animaux, loup, humour	Monsieur Lapin a peur d'aller se coucher. Il vient de lire une nouvelle terrifiante dans le journal: le loup est revenu. TOC ! TOC ! TOC ! Est-ce le loup? Non, ce sont les trois petits cochons. TOC ! TOC ! TOC ! Est-ce le loup? Non, c'est Madame Chèvre et ses sept chevreaux. TOC ! TOC ! TOC ! Cette fois-ci, est-ce le loup?
<b>Le loup qui découvrait le pays des contes</b>	Orianne Lallemand, Eléonore Thuillier	Auzou	2014	français	amitié, quête, sorcières, tolérance, préjugés, loup, la petit chaperon rouge, les trois petits cochons, cuisine, voyages	Cette année, pour le banquet du Printemps, Loup veut faire un gâteau aux pommes. Oui mais... il ne sait pas cuisiner. Il attrape son petit panier et sort, bien décidé à trouver quelqu'un pour l'aider. Et qui donc Loup va-t-il rencontrer dans la forêt ? Trois petits cochons, le Petit Chaperon rouge, une horrible sorcière... Et bien d'autres encore ! Il faut au moins cela d'aventures pour réaliser le délicieux gâteau de Tatie Rosette ! Bon appétit !
<b>Le loup qui voulait changer de couleur</b>	Orianne Lallemand, Eléonore Thuillier	Auzou	2011	français	loup, couleur, acceptation de soi	Ce matin, le loup est de très méchante humeur. Tout en noir, il ne se trouve pas beau du tout. C'est décidé, il va changer de couleur ! Mais ce n'est pas aussi facile qu'il le croit.
<b>Le loup qui voulait être un artiste</b>	Orianne Lallemand, Eléonore Thuillier	Auzou	2013	français	métiers, persévérance, art, musique	Dans la forêt, le soleil brille, les oiseaux chantent... Il fait si doux vivre que Loup se sent l'âme d'un artiste. Poète, peintre, sculpteur, acteur... tout le tente. Mais n'est pas artiste qui veut ! Et il faudra à Loup un peu de temps et quelques surprises pour trouver sa vocation. Attention, une star va naître !
<b>Le loup qui voulait être un mouton</b>	Mario Ramos	l'école des loisirs	2008	français	comique, loup, moutons, identité, différence, curiosité, rêves, courage	Petit Loup rêve de sortir du bois et de s'élever dans le ciel. Il a bien observé les moutons: ils n'ont pas d'ailes et pourtant, parfois, ils s'envolent. Donc Petit Loup veut être un mouton!
<b>Le loup qui voyageait dans le temps</b>	Orianne Lallemand, Eléonore Thuillier	Auzou	2014	français	histoire, dinosaure, roi, loup, pyramides, voyages	Un jour, Loup fait une découverte extraordinaire dans son grenier : un livre à voyager dans le temps. Et pfiou ! Le voici parachuté au temps des dinosaures, des hommes préhistoriques, aux côtés de Jules César ou encore au coeur de la Révolution française... Un voyage dans le temps riche en rebondissements !
<b>Le monde à l'envers</b>	Mario Ramos	l'école des loisirs	2006	français	initiation, solitude, apprentissage, relations parents-enfants, souris, curiosités, différence, voyage initiatique	Remi n'était pas un souriceau comme les autres. Pour lui, le monde était à l'envers. Même ses parents avaient la tête en bas et les pieds en l'air...
<b>Le petit éléphant têtu</b>	Albena Ivanovitch-Lair, Vanessa Gautier	Père Castor	2007	français	enfance, solitude, autonomie, grandir, découverte du monde, famille, animaux	Un petit éléphant refuse d'aller se promener avec sa famille. D'abord content d'être seul, il s'ennuie vite et va rechercher la compagnie d'autres animaux. Mais, il ne peut suivre ni le lion, ni la gazelle, ni le singe, ni le perroquet. Il sera heureux de retrouver sa mère. Ce récit est tiré d'un conte africain.
<b>Le potager de Lili</b>	Lucie Albon	L'élan vert	2011	français	potager, souris, alimentation, légumes, temps qui passe, jardins, nature, peinture	Lili la souris et son ami Henri cultivent leur potager. Chaque mois, c'est l'occasion de se régaler : choux-fleurs en janvier, poireaux en février...
<b>Le roi, sa femme et le petit prince</b>	Mario Ramos	L'école des loisirs	2008	français	comptine, jours de la semaine, humour, animaux	Jeudi matin, le roi, sa femme, le petit prince, le pingouin, l'hippopotame à vélo et le lion farceur sont venus chez moi pour me serrer la pince. Comme j'étais pas là, ha ! Le petit prince a dit, hi ! Puisque c'est ainsi, nous reviendrons vendredi !
<b>Le secret d'un prénom</b>	Lisa Bresner, Frédéric Mansot	Actes sud Jeunesse	2003	français	traditions, prénoms, écriture, calligraphie, dragon, Chine	Fleur de Courgette, c'est ridicule ! Pas question d'accepter pareil prénom ! Pour calmer sa petite-fille, son grand-père lui offre un cadeau insolite : l'histoire de Dragon de Nuit. On y rencontre Lune d'Automne, joli Rêve, Parfum du Vent, Pure Étoile ou Joie des Bois. Fleur de Courgette trouvera peut-être le prénom de ses rêves et le jeune lecteur s'initiera à la tradition des prénoms chinois

<b>Le train des souris</b>	Haruo Yamashita, Kazuo Iwamura	L'école des loisirs	1999	français	école, rentrée des classes, peur, animaux,	Pour décider ses sept petits à aller à l'école, Maman Souris a une idée formidable: Maman Souris invente une voie ferrée qui passe sous un tunnel. Tous les matins, elle se met sur les rails et fait la locomotive. Ses sept enfants et tous les amis s'accrochent à elle, comme des wagons.
<b>Léo</b>	Robert Kraus, José Aruego	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	1972	français (version originale anglaise "Leo the late bloomer")	tolérance, tigre, petite enfance, apprentissage, école, confiance, apprendre, grandir, animaux	Léo est un petit tigre qui préoccupe beaucoup son Papa : il ne sait pas lire, pas écrire, ni manger proprement. Il ne sait même pas parler. Heureusement, la maman de Léo a confiance : elle dit que Léo finira bien par savoir faire tout cela, qu'il faut lui laisser du temps. Et le temps, justement, finira par lui donner raison.
<b>Les 7 familles du monde entier</b>	Luana Vergari, Massimo Semeraro	Radiolem	2016	français et multilingue	famille, différence, calligraphie, multiculturalisme, voyager, partager	Une histoire à lire et un jeu de 7 familles à découper. Un album jeunesse pour s'éveiller aux langues. Un jeu plurilingue pour aller à la rencontre des autres.
<b>Les boîtes à mots</b>	Eduardo Galeano, Constanza Bravo	La Joie de lire	2014	français (version originale espagnole "Las palabras andantes")	émotions, couleurs, graphisme	Magda découpe des mots dans les journaux et les range dans des boîtes colorées. Son classement est très personnel : les mots furieux, les tendres, les tristes. Chacun aura sa boîte. A lire comme une comptine.
<b>Les bons amis</b>	Paul François sur un thème de Fang Yi-K'IUN, Gerda	Les classiques du Père Castor	1959	français	magie, tolérance, solidarité, amitié, neige, petite enfance, partage, hiver	Par un glacial jour de neige, le petit lapin gris, tout emmitouflé, part chercher de quoi se nourrir. Par chance, il trouve deux magnifiques carottes, en mange une et, repu, décide d'offrir la seconde à son proche voisin, le petit cheval...qui n'est pas là. Qui donc finira par manger la carotte ?
<b>Les trois brigands</b>	Tomi Ungerer	Petite bibliothèque de l'école des loisirs	1962	français	orphelins, argent, amitié, générosité, enfants, brigands	Il était une fois trois vilains brigands... dont la vie changea totalement le jour où ils rencontrèrent Tiffany, la petite orpheline. De trois méchants elle en fit ... des bienfaiteurs de l'humanité.
<b>Loulou</b>	Grégoire Solotareff	L'école des loisirs	2001	français	différence, amitié, peur, animax,	Lorsqu'un jeune loup qui n'a jamais vu de lapin rencontre un petit lapin qui n'a jamais vu de loup, ils ne savent pas qu'ils sont censés être ennemis, alors ils deviennent amis. Mais quand ils jouent à "peur du loup", Tom le lapin a beaucoup plus peur que Loulou le loup quand ils jouent à "peur du lapin". Et leur belle amitié finit par en souffrir..
<b>Lulu et Moussu</b>	Catherine Leblanc, Cécile Vangout	Elan Vert	2012	français	amitié, animaux, chien	Lulu n'aime pas rester tout seul. Heureusement, il a Moussu, son chien. Ensemble ils se déguisent, ils jouent à cache-cache ... Quand ils se fâchent, ça ne dure qu'une minute. ils se retrouvent toujours.
<b>Ma cousine dit Hello</b>	Kris Di Giacomo	Editions Frimousse	2007	bilingue : anglais, français	alimentation, famille	Apprenez les mots de la famille et de la maison avec Aurélien et Lucy et découvrez la recette irrésistible des sandwiches au beurre de cacahuète.
<b>Maman Chonchon</b>	Christine Naumann-Villemin Marianne Barçilon	édition Kaleidoscope, l'école des loisirs	2015	français	contes traditionnels, contes détournés, loup, cochons, autonomie, politesse	L'histoire, on la connaît : la maman des trois petits cochons, Maman Chonchon, les incite à aller s'installer d'où maison de paille, maison de bois, maison en brique. La suite, on la connaît aussi le loup arrive devant la maison de paille... mais il y rencontre Maman Chonchon qui le prend pour un ami de son fils l'incite à se coiffer un peu mieux et le renvoie chez lui avec une part de pizza... Un conte détourné léger et sympathique.
<b>Marlaguette</b>	Marie Colmont, Gerda	Père Castor, Flammarion	1952	français	survie, amitié, loup, nature, relations homme-animal, enfants, science, animaux	Marlaguette soigne le loup qui a voulu la manger, et qui s'est cogné la tête en voulant l'emporter dans une grotte. Reconnaisant, il promet de ne plus chasser d'animaux pour se nourrir. Mais le régime végétarien de la fillette fait dépérir le loup...
<b>Méli-mélo de mots</b>	Valérie Yagoubi, Agnès Audras	Seuil	2015	français	jeux de mots, créativité, lecture, écriture	Des rébus que les moyennes et grandes sections vont adorer ! Comme un jeu, ce livre prépare à l'apprentissage de l'écriture et de la lecture, par le méli-mélo de sons et de sens. À la fin de l'ouvrage, 40 syllabes sont proposées (dessin et texte au-dessous), pour continuer à jouer avec les mots.
<b>Mon chaire de bêtises</b>	Vincent Boudgourd	Edition Milan	2009	français	bêtises, coloriage, humour	Plus de 150 activités manuelles (découpages, gribouillages, coloriages...) pour faire toutes les bêtises dont rêvent les enfants. À la fois pédagogique (motricité fine, savoir suivre une consigne...) et défouloir, le livre apporte un petit vent de folie dans le monde du coloriage pour les petits !
<b>Ne bouge pas !</b>	Nakawaki Hatsue, Komako Sakai	L'école des loisirs	2008	français	éveil, petite enfance, relation père-enfant, nature, animaux	Bonjour, joli papillon jaune. Mais où vas-tu ? Ne t'en va pas ! Viens pigeon ! Viens jouer avec moi... Attends! Ne bouge pas... Bébé veut dire bonjour au papillon, au lézard, au pigeon, au chat, mais ils prennent tous la poudre d'escampette...

<b>Ne le réveille pas !</b>	Carles Ballestreros	Casterman	2017	français	animaux, peur, calins	Tourne la page ... et réveille plein d'animaux rigolos !
<b>On the Bear's Track / Sur la piste de l'ours</b>	Alice Caye	Talents hauts, De l'une à l'autre langues	2012	bilingue : anglais, français	aventure, découverte,	Deux jeunes Québécois et un Canadien partent en expédition en Mauricie avec Eric, un trappeur professionnel. Ils traversent le lac à la rame et entrent dans la forêt où ils espèrent observer des castors. Mais Eric est inquiet : la veille, il a découvert une empreinte d'ours près du camp.
<b>On the farm/ A la ferme</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Otto - autobiographie d'un ours en peluche</b>	Tom Ungerer	L'école des loisirs	2001	français (version originale allemande "Otto")	histoire, amitié, doudou, souvenirs, ours en peluche, seconde guerre mondiale, déportation, Shoah	Otto est un petit ours en peluche, très mignon, offert en cadeau d'anniversaire à un petit David, il passe à son meilleur ami Oskar le jour où David et sa famille sont emmenés dans les camps. La guerre fait rage, il fera ensuite la connaissance d'un GI Américain noir. Pour retourner dans une autre boutiques... d'antiquités cette fois. Mais l'aventure extraordinaire de ce petit ours s'arrête-t-elle là pour autant ?
<b>P'tit Loup devient grand frère</b>	Orianne Lallemand, Eléonore Thuillier	AUZOU éveil	2015	français	bébé, loup, arrivée frère, famille	Aujourd'hui, la maman de P'tit Loup lui annonce un heureux événement : elle attend un bébé ! Mais P'tit Loup n'est pas très content : et lui, est-ce qu'on l'aimera comme avant ? Les jours passent, et P'tit Loup va se préparer à devenir grand frère... Une histoire tendre pour préparer l'enfant à l'arrivée d'un bébé.
<b>Petit merle, petit merle, que sais-tu faire ?</b>	Kate Mcllelland	Circonflexe	2016	français (version originale anglaise "Blackbird, blackbird, what do you do?")	nature, oiseaux, identité, interrogations, forêt, savoir faire, personnalité	Tchouk aimerait découvrir ce qu'il sait faire. Les hérons se tiennent debout dans la rivière, les chouettes restent éveillées toute la nuit et les pigeons picorent des graines. Mais que font donc les merles ? Une belle histoire pour apprendre à se connaître.
<b>Petit Noun, L'hippopotame bleu</b>	Géraldine Elschner	L'élan vert	2012	français	art, Egypte, antiquité, voyages, animaux	L'histoire de Petit Noun commence dans l'Égypte des pharaons, puis fait un grand saut jusqu'à notre époque. Enterré avec son vieil ami, l'hippopotame ne se réveille que lorsque les archéologues mettent au jour son tombeau. Quand Petit Noun décide de partir à la recherche des siens, il prend les couleurs des contrées qu'il traverse : le jaune dor du désert, le camaïeu de vert de la forêt, le gris des brumes de Paris. Mais Petit Noun est toujours seul. Quand tout semble perdu, il tombe alors nez à nez avec sa famille... sous la pyramide du Louvre.
<b>Petit-Bleu et Petit-Jaune</b>	Leo Lionni	L'école des loisirs	2011	français	graphisme, tolérance, amitié, différence, formes, couleurs	Un rond bleu apparaît sur la première page. C'est Petit-Bleu. Il a beaucoup d'amis (un rond rouge, un orange, un marron...), mais celui qu'il préfère, c'est Petit-Jaune...
<b>Picoti, picota !</b>	Orianne Lallemand, Rosalinde Bonnet	Casterman	2009	français	comptine, animaux, humour,	Une poule sur un mur, qui picote du pain dur Picoti ! Picota ! Pond un œuf et puis... S'en va ! Mais qu'y a-t-il donc, au juste, dans ce drôle d'œuf tout bariolé et très dur que la poule a laissé sur le mur ? Tour à tour, les écureuils, les canards, la vache, les cochons tout ronds et même le cheval dans son hangar essaieront de le secouer ou de le réchauffer pour le faire éclore, en vain ! Il faudra le retour de la poule auprès de son œuf adoré pour qu'enfin le mystère s'éclaircisse...
<b>Quand dormez-vous ?</b>	Kazuo Iwamura	Mijade	2013	français (version originale japonaise "Yoruno Tumodachi")	nuit, jour, sommeil, animaux, écureuil, chouette, sciences de la vie	Maman dit que pour être en forme, il faut dormir la nuit et se lever tôt. Nic, Nac et Noc n'en croient rien : leurs copines les chouettes s'amuse toute la nuit et se portent à merveille ! Alors, pourquoi pas eux ?
<b>Quand Lulu sera grande</b>	Fred L.	Talents Hauts	2011	français	condition de la femme, aventure, découverte	Quand Lulu sera grande, elle jouera au foot, soignera les animaux, conduira un gros camion, chassera le dragon et fera un bisou à son ami Aurélien. Un bel album à la gouache plein de fantaisie qui montre les chemins de la liberté pour les petites filles.
<b>Quatre petits coins de rien du tout</b>	Jérôme Ruillier	Bilboquet	2004	français	différence, intégration, amitié, changement de point de vue	Petit-Carré joue avec ses amis les Petits Ronds, mais lorsque la cloche sonne il ne peut pas rentrer par la porte comme ses amis. Malgré tous ses efforts, Petit-Carré ne sera jamais rond, alors chacun cherche une solution pour lui permettre d'entrer dans la grande maison. Un album sur le partage qui permet de lutter contre l'exclusion.



<b>Sophie et ses langues</b>	Christine Hélot, Uxue Arbelbide Lete	DULALA	2015	français, anglais, multilingue	multilinguisme, famille, voyage	Sophie vient de naître. Elle nous présente sa famille, une grande famille qui vit un peu partout dans le monde, une famille dans laquelle on parle beaucoup de langues. Deviendra-t-elle bilingue comme ses parents le désirent ?
<b>Suis-je un chat ?</b>	Duncan Crosbie	Mila éditions	2007	français (version originale anglaise "Is this a Kitten?")	animaux, petite enfance	Chaton, caneton ou perroquet... Chaque fois que tu déplies ce livre, un animal se transforme et laisse apparaître un nouvel ami. A toi de deviner qui sera le suivant!
<b>The Cat in the Hat / Le chat au chapeau</b>	Dr. Seuss	Random House	1967	bilingue : anglais, français	humour, jeux de mots, betises	Best seller incontournable de la littérature américaine. Le chat chapeauté fait beaucoup de bêtises mais imperturbable, il répare et nous époustoufle par son flegme et son assurance à toute épreuve.
<b>The Ski Class - La classe de neige</b>		talents hauts		bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, neige, hiver, sport, amitié	Lorsque Filou et Pixie arrivent au local à skis, les autres élèves de la classe de neige ont déjà pris le meilleur matériel. Mais rira bien qui rira le dernier : Filou et Pixie expliquent à ces égoïstes que pour faire la chasse-neige, il faut mettre les skis parallèles et qu'au slalom, il faut éviter les drapeaux. Qui aura son étoile d'or à la fin de la semaine ?
<b>Toi dedans, moi devant : le ventre de ma maman</b>	Jo Witek, Christine Roussey	La Martinière Jeunesse	2011	français	tendresse, grossesse, fratrie, livre animé, relation mère-enfant, petit frère, naissance, famille	Devant le ventre de maman, une petite fille raconte au bébé qui est à l'intérieur son quotidien et son impatience de le voir sortir. Un album avec des volets à soulever.
<b>Toujours rien ?</b>	Christian Voltz	éditions du Rouergue	1997	français	vivant / non vivant, développement d'une plante	Monsieur Louis plante une graine en pleine terre mais comme elle met du temps à pousser, il s'impatiente et s'énervé au point de ne plus s'en occuper tandis que l'oiseau, qui lui rend visite, attend sans dire un mot que la graine devienne une fleur.
<b>Tu peux compter sur ton papa</b>	Mireille d'Allancé	L'école des loisirs	2005	français	père, aventure, montre, frisson, famille, confiance	Ce petit ours a beaucoup, beaucoup d'imagination. Heureusement, son papa aussi. Et beaucoup de ressources également. Il se voit déjà mettant ses chaussures dans la gueule des crocodiles, secouant tous les arbres de la forêt pour retrouver son fiston, venant tranquillement à bout du plus affreux des monstres. Ouf, ça fait du bien de savoir qu'on peut compter sur son papa!
<b>Tu pleures ou tu ris ?</b>	Carles Ballestreros	Casterman	2017	français	émotions, changement	Tourne la page ... et fait passer Petit Ours des larmes ... au rire ! Livre animé
<b>Un livre</b>	Hervé Tullet	Bayard Jeunesse	2010	français	graphisme, formes, interactivité, livre jeu, rond, interactif, couleurs, humour	C'est un livre. Tu fais comme il te dit et tu vas voir.
<b>Une histoire sombre, très sombre</b>	Ruth Brown	Gallimard	1998	français	mystère, suspense, conte de randonnée	Dans ce pays, il y a un bois sombre, très sombre. Dans cette histoire, il y a un chat noir, très noir. Et à ce mystère, il y a une fin drôle, très drôle... Un des plus grands classiques du genre. Pour avoir très très très peur...
<b>Une soupe au caillou</b>	Anaïs Vaugelade	L'école des loisirs	2002	français	solidarité, partage, entraide, loup, animaux	Le village des animaux est sous la neige. Un vieux loup famélique apparaît, un sac sur l'épaule. Il entre chez la poule, pour faire une "soupe au caillou" avec de l'eau chaude et un gros caillou. Le cochon, le canard, le cheval... tous les animaux sont curieux de savoir ce que veut ce loup et ils apportent chacun un légume pour agrémenter la soupe. Ils mangent, et le loup s'en va, son sac sur l'épaule...
<b>Where is my cat?</b>		Talents hauts, collection Oops et Ohlala	2010	bilingue : anglais, français	activités quotidiennes, amitié	Une collection d'albums en anglais et en français, sans traduction. Les aventures de deux petits personnages : Ohlala qui parle français et Oops qui lui répond en anglais. Les enfants suivent l'histoire grâce à des illustrations expressives.
<b>Y a-t-il des ours en Afrique ?</b>	Satomi Ichikawa	L'école des loisirs	1998	français	désert, faune, ours en peluche, savane, sciences de la vie, animaux, Afrique	Meto habite avec sa famille dans un petit village de la savane. Un jour, une jeep amène des touristes. Parmi eux, une petite fille tient dans ses bras un ours en peluche. C'est un animal que Meto n'a jamais vu. Mais quand il s'aperçoit qu'il a été oublié par la petite fille, il court à travers la savane pour le restituer à sa propriétaire. Arrivera-t-il à temps?

<b>Zou</b>	Michel Gay	L'école des loisirs	2007	français	grasse matinée, vie quotidienne, tendresse, petit déjeuner, humour, amour, relations familiales, famille	Dimanche matin. Zou, le petit zèbre, prépare le petit-déjeuner pour ses parents. Café, confiture, céréales... Tout est joliment disposé sur le plateau, quand il trébuche sur un camion. Après avoir tout nettoyé, il sert le café restant dans des tasses de dînette, et se rendort avec ses parents.
------------	------------	---------------------	------	----------	--	--